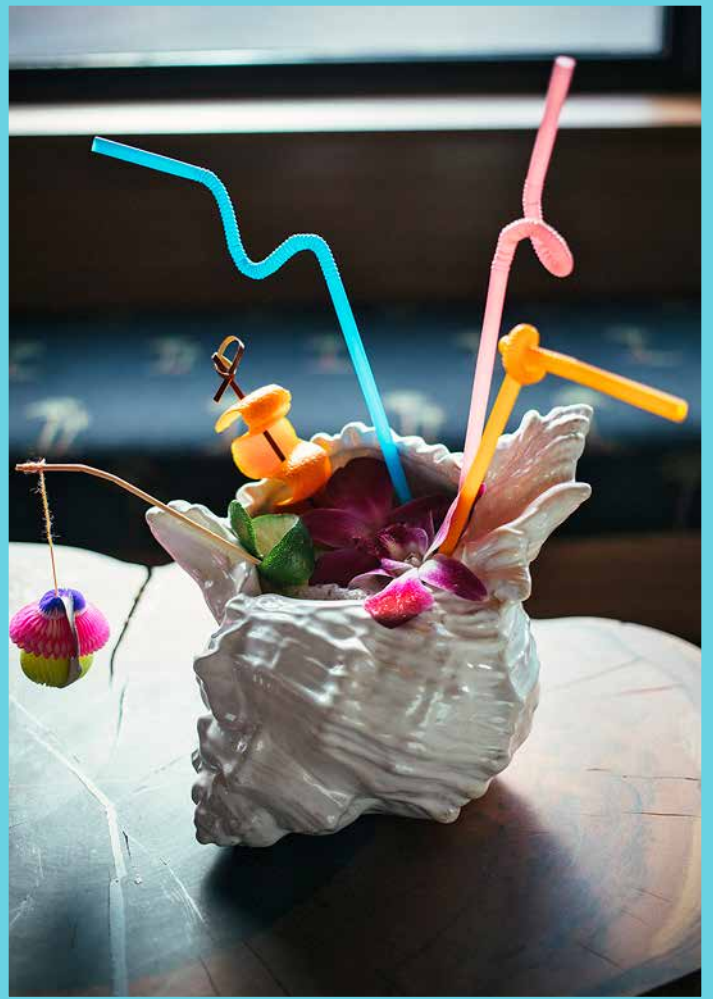


# P O U R I N G T A L E S



Chicago, LOST LAKE – Fogcutter

Das Leben ist zu kurz für schlechte Drinks: Daniel Staub, unser Manager Product Onboard & Lounge Services, weiss, wovon er spricht. Sein Blog gibt Einsicht in die besten Bars der Welt. Seine Favoriten verrät er uns hier.

Life's too short for lousy drinks, feels Daniel Staub, our Manager Product Onboard & Lounge Services. He knows what he's talking about. His blog offers insights into the world's best bars. And he's been sharing some of his faves with us.

Selection & Text: Daniel Staub

Photo: Lost Lake: Clayton Hauck



Daniel Staub, Manager Product Onboard & Lounge Services, lebt in Zürich. Seine unbändige Reiselust stillt er nicht nur auf seinen Geschäftsreisen, sondern gerne auch privat. Sein Blog «The Pouring Tales» entführt in die exklusivsten und exotischsten Bars.

Daniel Staub, Manager Product Onboard & Lounge Services, lives in Zurich. He loves to travel, both in his job and in his leisure time. And his "The Pouring Tales" blog takes its readers to some of the world's most exotic and exclusive bars.

**thepouringtales.com**  
**@thepouringtales**  
**Facebook: The Pouring Tales**

THE  
POURING  
TALES

# #1

## Chicago: Lost Lake

3154 West Diversey Ave.  
lostlaketiki.com

Paul McGee ist die namhafte Grösse in Chicago, wenn es um Barkonzepte geht. Sein neuestes Tikibar-Projekt Lost Lake ist für mich das schönste und innovativste, das es gibt. Das Interieur ist perfekt auf die Cocktails abgestimmt – ein absolutes Muss für Fans tropischer Mixturen!

Paul McGee is the big cheese in Chicago in the bar concept world. His latest tiki bar project, Lost Lake, is the finest and the most innovative that I've ever seen. The interior is perfectly matched to the cocktails. A must for all tropical mixture fans!



Chicago, LOST LAKE – Heaven Is A Place/This Is The Place

New York, MAISON PREMIERE – Mai Tai



# #2

## New York: Maison Premiere

298 Bedford Ave., Brooklyn  
maisonpremiere.com

Betritt man die unscheinbare Bar, wird man in die 1920er-Jahre zurückversetzt. Maison Premiere im hippen Williamsburg lockt mit einem bis ins letzte Detail harmonisch abgestimmten Innendesign, einem verwunschenen kleinen Garten und einer Raw Bar vom Feinsten.

Step into this bar and you're back in the 1920s, welcomed by elegantly attired barkeepers and hosts. Located in the hip Williamsburg neighbourhood, Maison Premiere features an interior that's harmonious right down to the tiniest detail, an enchanting little garden and the finest raw bar. Oh, yes: and amazingly creative cocktails!

# #3

## Hamburg: The Walrus

Wohlwillstrasse 47  
thewalrusbar.de

Unweit der Reeperbahn befindet sich die unscheinbare Cocktailbar, die von einer Gruppe von Mixologen und Künstlern geführt wird. Schlichtes, aber warm ausgeleuchtetes Interieur mit guter Musik und wunderbaren Cocktailkreationen laden zum langen Verweilen ein. Vor allem am Wochenende ein Treffpunkt für junge Locals!

Not far from the legendary Reeperbahn is where you'll find this modest-looking cocktail bar, which is run by a collective of artists and mixologists. The simple but warmly lit interior, the good music and the wonderful cocktail creations could keep you there some time. It's a meeting point for young locals at weekends, too.





Frankfurt, SEVEN SWANS & THE TINY CUP – Crusta Famosa

# #4

## Frankfurt: Seven Swans & The Tiny Cup

Mainkai 4  
sevenswans.de

So nahe am Barkeeper sitzt man selten in einer Bar, hier ist es jedoch eine grosse Freude. Denn Sven Riebels Tiny Cup wurde 2015 nicht von ungefähr zur besten neuen Bar Deutschlands gewählt: Sven ist nämlich nicht nur ein ausgezeichneter Mixer, sondern auch ein hervorragender Gastgeber.

You don't often sit as close to the barkeeper as you will here: but doing so is a genuine delight. Sven Riebel has created a gem of an address – not for nothing was The Tiny Cup named Germany's Best New Bar last year. And Sven is not just an excellent mixer; he's a wonderful host, too.

# #5

## Singapore: Operation Dagger

7 Ann Siang Hill  
operationdagger.com

Nicht viel deutet darauf hin, dass sich hinter diesem Eingang eine Bar versteckt, wer das Logo auf der Website schon mal gesehen hat, wird sich aber daran erinnern. Ein Labor mit Bar im Look eines Aesop Shop. Designaffine Gäste können gespannt sein auf das Reich der kreativen Entwicklungen.

At the entrance, there's little indication of the bar behind. But if you've seen the logo on the website, it's one you're sure to remember. This is a genuine lab with a bar in the look of an Aesop shop. And design fans are sure to delight in the sheer range of creativity inside.

Singapore, OPERATION DAGGER – Bee Pollen





Moscow, DELICATESSEN – Smoked G&T

# #6

## Moscow: Delicatessen

Sadovaya-Karetnaya ul. 20  
ctp. 2, facebook.com/  
DelicatessenMoscow

Kein Wort könnte diese Bar besser beschreiben als ihr Name selbst: Sowohl das Essen als auch die flüssigen Kreationen (Pedro Manhattan!) schmecken delizios! Das Interieur ist ein Mix aus Bistro und Gastropub. Es lohnt sich, den Weg auf sich zu nehmen und gleich noch die nahegelegene Metrostation Mayakovskaya zu begutachten – beide Stopps sind eine Reise wert.

No word can describe this bar better than its name. Both the food and the drinks (Pedro Manhattan!) are outstanding! The décor is a cross between bistro and gastro pub. Well worth checking out – as indeed is the nearby Mayakovskaya subway station. Don't miss either!

Athens, BABA AU RUM – Baba Au Rum Cocktail



# #7

## London: 69 Colebrooke Row

69 Colebrooke Row  
69colebrookerow.com

Eine gemütliche Cocktailbar inmitten der trendigen Islington-Nachbarschaft, wo Mixologe Tony Conigliaro alles im kleinen hauseigenen Labor entwickelt. Hier genießt man mit Sicherheit Kompositionen, die man nie zuvor gesehen hat.

A small and cosy cocktail bar in the heart of fashionable Islington where mixologist Tony Conigliaro develops all his creations in his in-house lab. So visitors are guaranteed to enjoy cocktails they've never had before.

# #8

## Athens: Baba Au Rum

Klitiou 6  
babaaurum.com

Thanos Prunarus, eine Koryphäe in der internationalen Barwelt, hat es mit viel Hingabe und Liebe geschafft, eine unprätentiöse Bar im Herzen von Athen zu eröffnen, in der man sich sofort wohl fühlt. Die hervorragende Musik und die flüssigen Köstlichkeiten runden jeden Athen-Besuch aufs Feinste ab. Probieren Sie den Four Seasons Gathering!

Thanos Prunarus, a giant of the international bar world, has put all his love and devotion into opening this small and unpretentious bar in the heart of Athens. It's a place you'll immediately feel at home in, and the excellent music and the liquid delights will add a wonderful flourish to any Athens stay. Try the Four Seasons Gathering!